

مشروع ملحق بالمعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 46: الحركة الدولية لثمار Mangifera indica (المانغو) الطازجة (2021-011)

مشروع ملحق بالمعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 46: الحركة الدولية لثمار Mangifera indica (المانغو) الطازجة (2021-011)

إطار الحالة

· يشكّل هذا الإطار جزءًا رسميًا من المعيار، وسـتعدّله أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (الاتفاقية الدولية) بعد	
	اعتماده.
2024-11-27	تاريخ صدور الوثيقة
مشروع ملحق بالمعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 46	نوع الوثيقة
للعرض على هيئة تدابير الصحة النباتية (الهيئة) في دورتما التاسعة عشرة (2025)	المرحلة الحالية للوثيقة
لاعتماده	
2021-04 أضافت الهيئة في دورتها السادسة عشرة إلى برنامج عملها موضوع <i>الحركة</i>	المراحل الرئيسية
الدولية لثمار Mangifera indica (المانغو) (2021-011) كملحق بالمعيار الدولي	
لتدابير الصحة النباتية رقم 46 (المعايير الخاصة بالسلع من أجل تدابير الصحة النباتية)،	
مع إسناد الأولوية 1 إليه.	
11-2022 وافقت لجنة المعايير على المواصفة 73 <i>(الحركة الدولية لثمار المانغو</i>	
(Mangifera indica) الطازجة).	
01-2023 قام الفريق الفني المعني بمعايير السلع بصياغة مشروع الملحق.	
20-2023 قام الفريق الفني المعني بمعايير السلع بتنقيح مشروع الملحق وأوصى بعرضه	
على لجنة المعايير للموافقة على التشاور بشأنه.	
2023-05 نقّحت لجنة المعايير مشروع الملحق ووافقت على عرضه على مشاورة أولى.	
07-2023 انعقدت المشاورة الأولى.	
2024-05 نقّحت لجنة المعايير -7 مشروع الملحق ووافقت على عرضه على مشاورة	
قانية. ثانية.	
2024-07 انعقدت المشاورة الثانية.	
2024-10 نقّح المشرفون مشروع الملحق وأوصوا بعرضه على لجنة المعايير للموافقة على	
عرضه على الهيئة لاعتماده.	
2024-11 نقّحت لجنة المعايير مشروع الملحق ووافقت عليه لاعتماده.	
Joanne WILSON من لجنة المعايير (نيوزيلندا، المشرفة الرئيسية)	مراحل الإشراف

Hernando MORERA-GONZÁLEZ من لجنة المعايير	
(كوستاريكا، المشرف المساعد)	
01-2023 قام الفريق الفني المعني بمعايير السلع بحذف الاسم الشائع "المانغو" من	الملاحظات
العنوان (وفقًا لأسلوب الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات في استخدام الأسماء العلمية).	
2023-02 تم تحرير النص	
2023-05 تم تحرير النص	
وفقًا لأسلوب منظمة الأغذية والزراعة الجديد، تُدرج المراجع المذكورة في الجداول أسفل	
الجداول بدلًا من إدراجها في المراجع	
2024-01 تم تحرير النص	
2024-06 تم تحرير النص (نُقلت المراجع المذكورة في الجداول إلى قسم المراجع، وفقًا	
للتغيير في أسلوب منظمة الأغذية والزراعة الذي يجيز ذلك)	
2024-11 تم تحرير النص	

المحتويات

3	النطاق	-1
3	وصف السلعة والاستخدام المقصود منها	-2
		-3
7	خيارات تدابير الصحة النباتية	-4
	المراجع	-5
	ول	الجدا
4	الآفات التي تعتبر مرتبطة بثمار Mangifera indica (المانغو) الطازجة*	-1
		-2
9	خيارات تدابير الصحة النباتية لآفات محددة	-3
13	خيارات المعالجة بالغمر في الماء الساخن (HWIT)	-4
14	خيارات المعالجة بالتشعيع (IRDN)	-5
16	خيارات التبخير باستخدام بروميد الميثيل (MB) (تطبق في ظروف الضغط الجوي العادي)	-6
	a.	-7
17	حبارات المعالجة بحرارة البخار (VHT)	-8

الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

الاعتماد

[سيضاف نص هذه الفقرة بعد اعتماد مشروع الملحق]

1- النطاق

يوفر هذا المعيار الخاص بالسلع توجيهات للمنظمات القطرية لوقاية النباتات بشأن الآفات المرتبطة بثمار Mangifera يوفر هذا المعيار الخاص بالسلع توجيهات للمنظمات القطرية لوقاية النباتات بشأن الآفات المرتبطة بثمار Anacardiaceae :Sapindales) وخيارات تدابير الصحة النباتية في ما يتعلق بالحركة الدولية لثمار M. indica (المانغو) الطازجة.

2- وصف السلعة والاستخدام المقصود منها

ينطبق هذا المعيار الخاص بالسلع على ثمار Mangifera indica (المانغو) الطازجة. وينطبق على ثمار معاورة. وينطبق الخاص بالسلع على ثمار المانغو) الكاملة الطازجة سواء مع وجود جزء صغير من عنق الثمرة (السويقة) أو بدونه، ولكن بدون أوراق. وينطبق هذا المعيار على الثمار المنتجة لأغراض التجارة الدولية والمعدّة للاستهلاك أو التجهيز في بلد مستورد. ولا ينطبق المعيار على الثمار التي سبق تجهيزها (مثل الثمار المقطّعة، أو المجمّدة، أو المجمّدة، أو المعلّبة).

3- الآفات المرتبطة بثمار Mangifera indica الطازجة

تُعتبر الآفات المدرجة في الجدول 1 مرتبطة بثمار M. indica (المانغو) الطازجة وتخضع للوائح التنظيمية في التجارة الدولية من قبل طرف متعاقد واحد على الأقل استنادًا إلى مبرّرات تقنية. ولا تشمل قائمة الآفات جميع الآفات، ولا تقتصر على بلد بعينه.

ولا تأخذ قائمة الآفات في الاعتبار العوامل التي قد تؤثر على إصابة الثمار بالآفات في بلد المنشأ (مثل الصنف أو النوع، والعوامل الجغرافية والإيكولوجية، والممارسات الزراعية وممارسات الإنتاج).

ولا يُعتبر إدراج الآفة في الجدول 1 مبرّرًا تقنيًا لإخضاعها للوائح التنظيمية من قبل البلدان المستوردة التي تستخدم هذا المعيار. وعند تحديد ما إذا كان ينبغي إخضاع آفة مدرجة في هذا المعيار الخاص بالسلع للوائح تنظيمية، ينبغي أن تستند المنظمة القطرية لوقاية النباتات للبلد المستورد في قرارها إلى مبرّرات تقنية باستخدام إمّا تحليل لمخاطر الآفات أو، عند الاقتضاء، فحص آخر مماثل وتقييم للمعلومات العلمية المتاحة.

الجدول 1- الآفات التي تعتبر مرتبطة بثمار Mangifera indica (المانغو) الطازجة*

(الاسم العلمي وجهة الاختصاص المرجعية)†	الفصيلة	مجموعة الآفة	
. ,	"		
(1787 ¡Fabricius) Sternochetus frigidus	Curculionidae	السوس (Coleoptera)	
(Fabricius) Sternochetus mangiferae			
(1775			
(1892 ¡Faust) Sternochetus olivieri			
(1934 Greene) Anastrepha distincta	Tephritidae	ذباب الفاكهة (Diptera)	
Anastrepha fraterculus			
(1830 ، Wiedemann)			
(1873 ¿Loew) Anastrepha ludens			
(1835 ، Macquart) Anastrepha obliqua			
Anastrepha serpentina			
(1830 'Wiedemann)			
(1868 (Schiner) Anastrepha striata			
(1965 May) Bactrocera aquilonis			
Bactrocera carambolae			
(1994 Drew & Hancock)			
(1971 ،Kapoor) Bactrocera caryeae			
(1916 'Bezzi) Bactrocera correcta			
Bactrocera curvipennis			
(1909 ،Froggatt)			
(1912 (Hendel) Bactrocera dorsalis		is	
(1909 ، Coquillett) Bactrocera facialis			
(1868 'Schiner) Bactrocera frauenfeldi			
(1927 ¿Tryon) Bactrocera jarvisi			
Froggatt) Bactrocera kirki (1911			
Bactrocera melanotus			
(1909 ،Coquillett)			
	l l		

(الاسم العلمي وجهة الاختصاص المرجعية)†	الفصيلة	مجموعة الآفة
Bactrocera neohumeralis (1951 'Hardy)		
(1919 Bezzi) Bactrocera occipitalis		
Bactrocera passiflorae (1911 ¿Froggatt)		
(1899 ،Froggatt) Bactrocera psidii		
(1897 ¡Froggatt) Bactrocera tryoni		
(1916 'Bezzi) Bactrocera tuberculata		
(1805 ¡Fabricius) Bactrocera umbrosa		
(1904 Broun) Bactrocera xanthodes		
(1842 \(\text{Saunders} \)) Bactrocera zonata		
(1824 (Wiedemann) Ceratitis capitata		
(1849 ، Walker) Ceratitis cosyra		
(1887 'Karsch) Ceratitis rosa		
Zeugodacus cucurbitae (1899 (Coquillett)		
(1849 (Walker) Zeugodacus tau		
Dysmicoccus neobrevipes (1959 Beardsley)	Pseudococcidae	البق الدقيقي (Hemiptera)
(1962 (McDaniel) Ferrisia malvastra		
Formicococcus robustus		
(1956 ¿Ezzat & McConnell)		
Maconellicoccus hirsutus (1908 Green)		
(1893 :Maskell) Nipaecoccus nipae		
Paracoccus marginatus (1992 (Williams & Granara de Willink)		

(الاسم العلمي وجهة الاختصاص المرجعية)†	الفصيلة	مجموعة الآفة
Planococcus lilacinus (1905 (Cockerell)		
(1897 (Maskell) Planococcus minor		
(1994 ،Lit) Pseudococcus baliteus		
(1918 (Hempel) Pseudococcus cryptus		
Pseudococcus jackbeardsleyi (1996 Gimpel & Miller)		
Pseudococcus solenedyos (1996 Gimpel & Miller)		
(1908 Green) Rastrococcus iceryoides		
Rastrococcus invadens (1986 (Williams)		
Rastrococcus rubellus (1989 (Williams)		
Rastrococcus spinosus (1918 (Robinson)		
Milviscutulus mangiferae (1889 Green)	Coccidae	الحشرات القشرية (Hemiptera)
(1965 'Russell) Aleurodicus dispersus	Aleyrodidae	الذباب الأبيض (Hemiptera)
Acanthocoris scabrator (1803 ¡Fabricius)	Coreidae	آفات أخرى (Hemiptera)
(1873 Stål) Amblypelta nitida		
Bathycoelia thalassina (1844 (Herrich-Schäffer)	Pentatomidae	
(1899 (Snellen) Deanolis sublimbalis	Crambidae	العث (حرشفيات الأجنحة (Lepidoptera))
(1890 'Mayet) Retithrips syriacus	Thripidae	التربس (Thysanoptera)
Rhipiphorothrips cruentatus (1919 'Hood)		

الصفحة 6 من 21

(الاسم العلمي وجهة الاختصاص المرجعية)†	الفصيلة	مجموعة الآفة
(1929 ¿Faure) Scirtothrips aurantii		
(1925 ،Karny) Thrips palmi		
(1916 ¿Died.) Cytosphaera mangiferae	Incertae sedis	الفطريات
Xanthomonas citri pv. Mangiferaeindicae (1948 ،Patel, Moniz & Kulkarni) .2016 وآخرون، Constantin	Lysobacteraceae	البكتيريا

ملاحظات: * استُمِدت المعلومات المستخدمة لإعداد هذه القائمة من طرف متعاقد واحد على الأقل، ويمكن الحصول عليها من أمانة الاتفاقية الدولية عند الطلب.

† إن الأسماء العلمية المستخدمة في هذا الجدول تعتمد على البيانات المقدمة من الأطراف المتعاقدة أو تتماشى مع المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 27 (بروتوكولات تشخيص الآفات الخاضعة للوائح) أو المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 28 (معاملات الصحة النباتية للآفات الخاضعة لقواعد الحجر الزراعي).

4- خيارات تدابير الصحة النباتية

يقدِّم هذا القسم خيارات لتدابير الصحة النباتية التي قد تكون ذات صلة بالآفات المدرجة في الجدول 1. والخيارات المعروضة ليست شاملة، ويجوز للأطراف المتعاقدة النظر في خيارات أخرى كتدابير للصحة النباتية.

ويقدِّم الجدول 2 خيارات عامة لتدابير الصحة النباتية قد تكون ذات صلة بالآفات المدرجة في الجدول 1.

وترد في الجدول 3 قائمة ببعض الخيارات المحدّدة لإدارة مخاطر الآفات المدرجة في الجدول 1، مع مزيد من التفاصيل في الجداول من 4 إلى 8. وترد المختصرات المستخدمة لخيارات تدابير الصحة النباتية في الإطار 1، وكذلك أدناه في الجداول ذات الصلة.

وينبغي للمنظمات القطرية لوقاية النباتات في البلدان المستوردة أن تقرّر ما إذا كانت الخيارات المدرجة في الجدول 3 فعالة في إدارة مخاطر الآفات إلى مستوى مقبول قبل اختيارها كتدابير للصحة النباتية. وينبغي للمنظمات القطرية لوقاية النباتات في البلدان المستوردة أن تنظر أيضًا في إذا كان تدبير خاص بإحدى الآفات سيكون فعالًا في إدارة مخاطر الآفات الأخرى الخاضعة للوائح التي تصيب ثمار M. indica. وبالإضافة إلى ذلك، عند تطبيق هذه الخيارات كتدابير للصحة النباتية، ينبغى للمنظمات القطرية لوقاية النباتات أن تنظر في الإجراءات اللازمة لضمان التطبيق الناجح.

وعند النظر في استخدام بروميد الميثيل (الجدول 7)، ينبغي للمنظمات القطرية لوقاية النباتات الرجوع إلى توصية الهيئة بشأن الاستعاضة عن استخدام بروميد الميثيل أو الحد من استخدامه كتدبير من تدابير الصحة النباتية (التوصية رقم 3). وحيثما أمكن، ينبغي للمنظمات القطرية لوقاية النباتات اختيار وتطبيق خيارات بديلة للتبخير ببروميد الميثيل تكون فعالة وأكثر مراعاة للبيئة.

وقد تكون خيارات تدابير الصحة النباتية المدرجة في هذا المعيار الخاص بالسلع فعالة في إدارة مخاطر الآفات عند استخدامها بمفردها أو بالاقتران مع تدابير أخرى في نهج للنظم كما هو موضّح في المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 14 (استخدام التدابير المتكاملة لإدارة مخاطر الآفات في إطار منهج النظم).

وترد معالجات الصحة النباتية التي اعتمدتها الهيئة كملاحق بالمعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 28 (معاملات الصحة النباتية للآفات الخاضعة لقواعد الحجر الزراعي) بخط عريض في الجداول من 3 إلى 8.

الجدول 2- خيارات عامة لتدابير الصحة النباتية

المراجع	خيارات لتدابير الصحة النباتية
المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 4 (متطلبات إنشاء	المناطق الخالية من الآفات
المناطق الخالية من الآفات)	
المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 26 (إنشاء منطقة خالية	
من الآفات لذباب ثمار الفاكهة (فصيلة Tephritidae))	
المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 10 (متطلبات إنشاء	أماكن الإنتاج الخالية من الآفات ومواقع الإنتاج
أماكن للإنتاج خالية من الآفات ومواقع للإنتاج خالية من	الخالية من الآفات
الآفات)	
المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية 22 (شروط إنشاء مناطق	المناطق ذات الانتشار المنخفض للآفات
ينخفض فيها انتشار الآفات)	
المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 14 (استخدام التدابير	نمج النظم
المتكاملة لإدارة مخاطر الآفات في إطار منهج النظم)	
المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 35 (نصح النظم لإدارة	
مخاطر آفات ذباب الفاكهة (Tephritidae))	
المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية 28 (معاملات الصحة	معالجات الصحة النباتية
النباتية للآفات الخاضعة لقواعد الحجر الزراعي)	
المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 23 (الخطوط التوجيهية	التفتيش
للتفتيش)	
المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 31 (منهجيات أخذ	
العينات)	
المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 27 (بروتوكولات	الاختبار وتحديد هوية الآفات
تشخيص الآفات الخاضعة للوائح)	

الصفحة 8 من 21

المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 7 (نظام إصدار شهادات	شهادات الصحة النباتية
الصحة النباتية)	
المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية 12 (شهادات الصحة	
النباتية)	

المصادر: انظر قسم المراجع.

الإطار 1- المختصرات المستخدمة لخيارات تدابير الصحة النباتية في هذا المعيار الخاص بالسلع

HWIT	المعالجة بالغمر في الماء الساخن
IRDN	المعالجة بالتشعيع
MB	التبخير باستخدام بروميد الميثيل
SA	نهج النظم
VHT	المعالجة بحرارة البخار

الجدول 3- خيارات تدابير الصحة النباتية لآفات محددة

خيارات تدابير الصحة النباتية	نوع الآفة
	السوس
المعالجة بالتشعيع 8؛ نهج النظم 1	Sternochetus frigidus
المعالجة بالتشعيع 13؛ نهج النظم 1	Sternochetus mangiferae
نهج النظم 1	Sternochetus olivieri
	ذباب الفاكهة
المعالجة بالغمر في الماء الساخن 3؛ المعالجة بالتشعيع 1؛ نهج النظم 2	Anastrepha distincta
المعالجة بالغمر في الماء الساخن 1، 3؛ المعالجة بالتشعيع 1؛ نهج النظم 2؛ المعالجة	Anastrepha fraterculus
بحرارة البخار 2	1 3
المعالجة بالغمر في الماء الساخن 1؛ المعالجة بالتشعيع 1؛ نهج النظم 2	Anastrepha ludens
المعالجة بالغمر في الماء الساخن 1، 3؛ المعالجة بالتشعيع 1؛ نهج النظم 2؛ المعالجة	Anastrepha obliqua
بحرارة البخار 2	1
المعالجة بالغمر في الماء الساخن 1، 3؛ المعالجة بالتشعيع 1؛ نفج النظم 2	Anastrepha serpentina

خيارات تدابير الصحة النباتية	نوع الآفة
المعالجة بالغمر في الماء الساخن 1، 3؛ المعالجة بالتشعيع 1؛ نهج النظم 2؛ المعالجة بحرارة البخار 2	Anastrepha striata
المعالجة بالتشعيع 6؛ نمج النظم 2؛ المعالجة بحرارة البخار 6	Bactrocera aquilonis
المعالجة بالغمر في الماء الساخن 5؛ المعالجة بالتشعيع 6؛ نهج النظم 2؛ المعالجة بحرارة البخار 5، 9، 11	Bactrocera carambolae
المعالجة بالغمر في الماء الساخن 5؛ المعالجة بالتشعيع 6؛ نهج النظم 2	Bactrocera caryeae
المعالجة بالغمر في الماء الساخن 5؛ المعالجة بالتشعيع 3، 6؛ نفج النظم 2؛ المعالجة بحرارة البخار 4، 9، 11	Bactrocera correcta
المعالجة بالتشعيع 6؛ نمج النظم 2؛ المعالجة بحرارة البخار 9	Bactrocera curvipennis
المعالجة بالغمر في الماء الساخن 2، 4، 5، 6، 7؛ المعالجة بالتشعيع 5؛ التبخير باستخدام بروميد الميثيل 1؛ نهج النظم 2؛ المعالجة بحرارة البخار 1، 5، 9، 11	Bactrocera dorsalis
المعالجة بالتشعيع 6؛ نهج النظم 2؛ المعالجة بحرارة البخار 10	Bactrocera facialis
المعالجة بالتشعيع 6؛ نهج النظم 2؛ المعالجة بحرارة البخار 6	Bactrocera frauenfeldi
المعالجة بالتشعيع 4؛ نهج النظم 2؛ المعالجة بحرارة البخار 6	Bactrocera jarvisi
المعالجة بالتشعيع 6؛ نهج النظم 2؛ المعالجة بحرارة البخار 10	Bactrocera kirki
المعالجة بالتشعيع 6؛ نهج النظم 2؛ المعالجة بحرارة البخار 10	Bactrocera melanotus
المعالجة بالتشعيع 6؛ نهج النظم 2؛ المعالجة بحرارة البخار 5، 6	Bactrocera neohumeralis
المعالجة بالتشعيع 6؛ نهج النظم 2؛ المعالجة بحرارة البخار 1	Bactrocera occipitalis
المعالجة بالتشعيع 6؛ نهج النظم 2؛ المعالجة بحرارة البخار 10	Bactrocera passiflorae
المعالجة بالتشعيع 5؛ نهج النظم 2؛ المعالجة بحرارة البخار 10	Bactrocera psidii
المعالجة بالتشعيع 4؛ نهج النظم 2؛ المعالجة بحرارة البخار 6، 7، 10	Bactrocera tryoni
المعالجة بالتشعيع 6؛ نهج النظم 2؛ المعالجة بحرارة البخار 5، 9، 11	Bactrocera tuberculata
المعالجة بالتشعيع 6؛ نهج النظم 2؛ المعالجة بحرارة البخار 8	Bactrocera umbrosa
المعالجة بالتشعيع 6؛ نمج النظم 2؛ المعالجة بحرارة البخار 10	Bactrocera xanthodes

الصفحة 10 من 21

خيارات تدابير الصحة النباتية	نوع الآفة
المعالجة بالغمر في الماء الساخن 5؛ المعالجة بالتشعيع 6؛ نهج النظم 2؛ المعالجة بحرارة البخار 5، 9، 11	Bactrocera zonata
المعالجة بالغمر في الماء الساخن 1، 3، 4، 7؛ المعالجة بالتشعيع 4؛ التبخير باستخدام بروميد الميثيل 1؛ نحج النظم 2؛ المعالجة بحرارة البخار 2، 3، 4، 6	Ceratitis capitata
المعالجة بالغمر في الماء الساخن 4، 7؛ المعالجة بالتشعيع 6؛ التبخير باستخدام بروميد الميثيل 1؛ نهج النظم 2؛ المعالجة بحرارة البخار 3	Ceratitis cosyra
المعالجة بالغمر في الماء الساخن 4، 7؛ المعالجة بالتشعيع 6؛ التبخير باستخدام بروميد الميثيل 1؛ نهج النظم 2؛ المعالجة بحرارة البخار 3	Ceratitis rosa
المعالجة بالتشعيع 6؛ نمج النظم 2؛ المعالجة بحرارة البخار 2، 5، 9، 11	Zeugodacus cucurbitae
المعالجة بالتشعيع 2؛ نهج النظم 2؛ المعالجة بحرارة البخار 5، 9، 11	Zeugodacus tau
	البق الدقيقي
المعالجة بالتشعيع 12؛ تفتيش الصادرات*	Dysmicoccus neobrevipes
المعالجة بالتشعيع 14؛ تفتيش الصادرات*	Ferrisia malvastra
المعالجة بالتشعيع 14؛ نهج النظم 1؛ تفتيش الصادرات*	Formicococcus robustus
نهج النظم 1؛ تفتيش الصادرات*	Maconellicoccus hirsutus
تفتيش الصادرات *	Nipaecoccus nipae
المعالجة بالتشعيع 11	Paracoccus marginatus
المعالجة بالتشعيع 7؛ نهج النظم 1؛ تفتيش الصادرات*	Planococcus lilacinus
المعالجة بالتشعيع 12؛ نمج النظم 1؛ تفتيش الصادرات *	Planococcus minor
المعالجة بالتشعيع 10	Pseudococcus baliteus
المعالجة بالتشعيع 14؛ نحج النظم 1؛ تفتيش الصادرات*	Pseudococcus cryptus
المعالجة بالتشعيع 9؛ نمج النظم 1؛ تفتيش الصادرات*	Pseudococcus jackbeardsleyi
المعالجة بالتشعيع 14؛ نهج النظم 1؛ تفتيش الصادرات*	Pseudococcus solenedyos
المعالجة بالتشعيع 14؛ نهج النظم 1؛ تفتيش الصادرات*	Rastrococcus iceryoides

بارات تدابير الصحة النباتية	نوع الآفة خ
مالجة بالتشعيع 14؛ نمج النظم 1؛ تفتيش الصادرات*	Rastrococcus invadens
مالجة بالتشعيع 14؛ نحج النظم 1؛ تفتيش الصادرات*	Rastrococcus rubellus
مالجة بالتشعيع 14؛ نُعج النظم 1؛ تفتيش الصادرات*	Rastrococcus spinosus
	الحشرات القشرية
فتيش الميداني وتفتيش الصادرات†	Milviscutulus mangiferae
	الذباب الأبيض
نيش الصادرات*	Aleurodicus dispersus
	آفات أخرى (Hemiptera)
نيش الصادرات*	آغة Acanthocoris scabrator
نيش الصادرات*	Amblypelta nitida
نيش الصادرات*	Bathycoelia thalassina
	العث
مالجة بالتشعيع 14؛ تفتيش الصادرات*	Deanolis sublimbalis
	التربس
نيش الصادرات*	Retithrips syriacus تف
نيش الصادرات*	Rhipiphorothrips cruentatus
نيش الصادرات*	Scirtothrips aurantii
نيش الصادرات*	Thrips palmi تف
	الفطريات
ج النظم 1	É Cytosphaera mangiferae
	البكتيريا
ج النظم 1	Xanthomonas citri pv. mangiferaeindicae

ملاحظات: الخيارات المكتوبة بخط عريض هي معالجات الصحة النباتية المعتمدة كملاحق بالمعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 28 (معاملات الصحة النباتية للآفات الخاضعة لقواعد الحجر الزراعي): تعتمد الهيئة معالجات الصحة

النباتية؛ وتستوفي المعالجات الأخرى المدرجة في الجدول المعايير الواردة في المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 46 (المعايير الخاصة بالسلع من أجل تدابير الصحة النباتية) ولكن لم تعتمدها الهيئة.

المعالجة بالغمر في الماء الساخن (انظر الجدول 4)؛ المعالجة بالتشعيع (انظر الجدول 5)؛ التبخير باستخدام بروميد الميثيل (انظر الجدول 6)؛ نهج النظم (انظر الجدول 7)؛ المعالجة بحرارة البخار (انظر الجدول 8).

الجدول 4- خيارات المعالجة بالغمر في الماء الساخن (HWIT)

	مدة غمر الثمرة (دقائق) [†]			رقم التدبير
وحدة الأدلة التابعة لبرنامج وقاية	65 75	46.1	375-0	المعالجة بالغمر
النباتات والحجر الزراعي في دائرة	90	46.1	500-376	في الماء الســاخن
التفتيش على الصحة الحيوانية والنباتية	110	46.1	700-501	1
(2023) (APHIS-PPQ)		46.1	900-701	
Ndlela وآخرون (2017)	68	46.1	500-400	المعالجة بالغمر
				في الماء الســـاخن 2
السوق المشتركة لبلدان المخروط الجنوبي	75 90	46.1	425-0	المعالجة بالغمر
(2006) (MERCOSUR)	90	46.1	650-426	في الماء الســـاخن
وزارة الصناعات الأولية (MPI) (بدون				3
تاریخ)				
Armstrong و (2007) Mangan	75	46.1	500-0	المعالجة بالغمر
وزارة الزراعة ومصايد الأسماك والغابات	90	46.1	700-501	في الماء الســـاخن
(DAFF) (بدون تاریخ)	110	46.1	900-701	4
وكالة الحجر الحيواني والنباتي (APQA)	60	48.0	500-0	المعالجة بالغمر
(2016 ، 2012)	75	48.0	700-501	في الماء الســاخن
وزارة الزراعة ومصايد الأسماك والغابات	90	48.0	900-701	5
(DAFF) (بدون تاريخ)				
(2024) Damrak • Srikachar	10	46.0	بالكامل	المعالجة بالغمر
				في الماء الســاخن
				6

^{*} تفتيش الصادرات الذي يستهدف الآفة المثيرة للقلق وتطبيق إجراء علاجي في حالة اكتشاف الآفة.

[†] التفتيش الميداني وتفتيش الصادرات الذي يستهدف الآفة المثيرة للقلق وتطبيق إجراء تصحيحي أو علاجي في حالة اكتشاف الآفة.

المراجع*	مدة غمر الثمرة (دقائق) [†]	درجة حرارة الماء (درجة مئوية)	وزن ثمرة واحدة (غم)	رقم التدبير
الاتحاد الأوروبي (2019)	11	50.0	بالكامل	المعالجة بالغمر
(2014) Alhassan و Zakariya				في الماء الســـاخن
				7

ملاحظات: ينبغي للمنظمات القطرية لوقاية النباتات أيضًا الرجوع إلى المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 42 (متطلبات استخدام المعالجات بالحرارة كتدابير للصحة النباتية).

الجدول 5- خيارات المعالجة بالتشعيع (IRDN)

المراجع	الحد الأدبي	رقم التدبير
	للجرعة	
	المتصــة	
	(غــــراي	
	((G y)	
معالجة الصحة النباتية رقم 39 (معالجة جنس ذبابة الفاكهة Anastrepha	70	المعالجة بالتشعيع 1
بالإشعاع)		
معالجة الصحة النباتية رقم 42 (معالجة آفة Zeugodacus tau بالإشعاع)	72 أو 85	المعالجة بالتشعيع 2
الإدارة العامة للجمارك في جمهورية الصين الشعبية (GACC) (2023)	93	المعالجة بالتشعيع 3
(Bactrocera jarvisi معاملة الصحة النباتية رقم 4 (معاملة تشعيع لآفة	100	المعالجة بالتشعيع 4
معاملة الصحة النباتية رقم 5 (معاملة تشعيع لآفة Bactrocera tryoni)		
معاملة الصحة النباتية رقم 14 (معاملة تشعيع لآفة Ceratitis capitata		
معالجة الصحة النباتية رقم 33	116	المعالجة بالتشعيع 5
(معالجة ذبابة الفاكهة الشرقية Bactrocera dorsalis)		

الصفحة 14 من 21

^{*} بالنسبة إلى كل خيار، ترد المراجع بالترتيب الأبجدي. وليست المعلومات الداعمة المحددة متاحة للجمهور لجميع الخيارات المدرجة. وفي حال عدم توفر هذه المعلومات للجمهور، تقدَّم مراجع ذات صلة.

[†] طول المدة الزمنية التي ينبغي خلالها الحفاظ على درجة حرارة لب الثمار بغض النظر عن حجم الثمار ومدة غمرها. المصادر: انظر قسم المراجع.

معاملة الصحة النباتية رقم 7 (معاملة تشعيع لآفة ذباب ثمار الفاكهة من	150	6
		المعالجة بالتشعيع 6
فصیلة Tephritidae (بشکل عام))		
مشروع معالجة الصحة النباتية بالتشعيع للبق الدقيقي	163	المعالجة بالتشعيع 7
(035–2023) Planococcus lilacinus		
معالجة الصحة النباتية رقم 43 (معالجة آفة Sternochetus frigidus	165	المعالجة بالتشعيع 8
بالإشعاع)		-
معالجة الصحة النباتية رقم 45 (معالجة آفة Pseudococcus	166	المعالجة بالتشعيع 9
jackbeardsleyi بالتشعيع)		
مشروع معالجة الصحة النباتية بالتشعيع للبق الدقيقي	183	المعالجة بالتشعيع
(033-2023) Pseudococcus baliteus		10
Zhao وآخرون (2023)		
Song وآخرون (2023)	185	المعالجة بالتشعيع
		11
معاملة الصحة النباتية رقم 19: (معالجة Dysmicoccus neobrevipes	231	المعالجة بالتشميع
و Planococcus lilacinus و Planococcus planococcus بالإشعاع)		12
وحدة الأدلة التابعة لبرنامج وقاية النباتات والحجر الزراعي في دائرة التفتيش على	300	المعالجة بالتشــعيع
الصحة الحيوانية والنباتية (APHIS-PPQ) (2023)		13
هيئة وقاية النبات في آسيا والمحيط الهادئ (APPPC)	400	المعالجة بالتشــعيع
		*14

ملاحظات: الخيارات المكتوبة بخط عريض هي معالجات الصحة النباتية المعتمدة كملاحق بالمعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 28 (معاملات الصحة النباتية للآفات الخاضعة لقواعد الحجر الزراعي): تعتمد الهيئة معالجات الصحة النباتية رقم 46 النباتية؛ وتستوفي المعالجات الأخرى المدرجة في الجدول المعايير الواردة في المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية وقم 46 (المعايير الخاصة بالسلع من أجل تدابير الصحة النباتية) ولكن لم تعتمدها الهيئة.

ينبغي للمنظمات القطرية لوقاية النباتات أيضًا الرجوع إلى المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 18 (متطلبات استخدام التشعيع كتدبير للصحة النباتية).

* المعالجة بالتشعيع 14 تستثني الشرانق والبالغين من رتبة حرشفيات الأجنحة (Lepidoptera)

المصادر: انظر قسم المراجع.

خدام بروميد الميثيل (MB) (تطبق في ظروف الضغط الجوي العادي)	ل جدول 6– خيارات التبخير باستخ	-1
--	---------------------------------------	----

الموجع	الحد الأدبى للمدة	الجرعة الدنيا (غم/	درجة الحوارة الدنيا	رقم التدبير
	الزمنية (ساعات)	ر ³ م	(درجة مئوية)	
وزارة الزراعة والتعاون	2	32	21	المنب فير بالمست عدرا
الــــدولي (DAC)				بروميد الميثيل 1
(2003)				

ملاحظة: ينبغي للمنظمات القطرية لوقاية النباتات أيضًا الرجوع إلى المعيار الدولي رقم 43 (متطلبات استخدام التبخير كتدبير للصحة النباتية)، وكذلك الرجوع إلى توصية الهيئة بشأن الاستعاضة عن استخدام بروميد الميثيل أو الحد من استخدامه كتدبير للصحة النباتية (التوصية رقم 3).

المصدر: انظر قسم المراجع.

الجدول 7- خيارات غُج النظم

الموجع	التدابير المستقلة	رقم نفج النظم
وكالة الحجر الحيواني والنباتي (APQA)	تدابير المكافحة قبل الحصاد (مثل الإدارة الحقلية الخاصة	نهج النظم 1
(2016)	بالآفات باستخدام مكافحة الآفات، والتخلص من	
	الفاكهة المتساقطة والمصابة)	
	تدابير المكافحة عند الحصاد (مثل إزالة الثمار المصابة)	
	تدابير المكافحة بعد الحصاد (مثل الغسل والتنظيف	
	بالفرشاة، والمعالجة، والتفتيش الموجّه، والإجراءات	
	العلاجية لإزالة الآفات الخارجية)	
المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم	تدابير المكافحة قبل الغرس (مثل المناطق ذات الانتشار	نهج النظم 2
35 (نهج النظم لإدارة مخاطر آفات ذباب	المنخفض للآفات)	
الفاكهة (Tephritidae))	تدابير المكافحة في فترة النمو (مثل المكافحة الكيميائية،	
	وتقنية الحشرة العقيمة، والمصائد الجماعية)	
	تدابير المكافحة عند الحصاد (مثل جني المحصول	
	الأخضر الذي بلغ مرحلة النضج)	
	تدابير المكافحة بعد الحصاد والمناولة (مثل أنشطة منع	
	الإصابة والمعالجات)	

الصفحة 16 من 21

تدابير مراقبة النقل والتوزيع (مثل أنشطة منع الإصابة)	
تدابير المكافحة المطبقة في عدة مراحل أو في جميع	
المراحل (مثل برنامج التوعية المجتمعية، والرقابة على حركة تجارة ثمار الفاكهة العائلة في المنطقة)	
حركة تجارة ثمار الفاكهة العائلة في المنطقة)	

ملاحظة: ينبغي للمنظمات القطرية لوقاية النباتات أيضًا الرجوع إلى المعيار الدولي رقم 14 (استخدام التدابير المتكاملة الإدارة مخاطر الآفات في إطار منهج النظم).

المصادر: انظر قسم المراجع.

الجدول 8- خيارات المعالجة بحرارة البخار (VHT)

المواجع*	الحد الأدبى لوقت	الحد الأدبي	الحد الأدبي	رقم التدبير
	التعرض (دقائق)	للرطوبة النسبية	لدرجة حرارة	
		(نسبة مئوية)	اللّب (درجة	
			مئوية)	
وحدة الأدلة التابعة لبرنامج وقاية	10	95	46.0	المعالجة بحرارة
النباتات والحجر الزراعي في دائرة				البخار 1
التفتيش على الصحة الحيوانية				
والنباتية (APHIS-PPQ) (2023)				
المعهد الزراعي في كولومبيا (ICA)	20	90	46.0	المعالجة بحرارة
(2021)				البخار 2
دائرة تفتيش الصحة النباتية في كينيا	30	95	46.2	المعالجة بحرارة
(2022) (KEPHIS)				البخار 3
معالجة الصحة النباتية رقم 30	10	95	46.5	المعالجة بحرارة
(معالجة ثمرة المناجو Mangifera				البخار 4
indica بحرارة البخار للتخلص من				
ذبابة فاكهة البحر المتوسط				
(Ceratitis capitata				
هيئة وقاية النبات في آســـيا والمحيط	30	95	46.5	المعالجة بحرارة
الهادئ (APPPC) (2021)				البخار 5

وزارة الزراعة ومصايد الأسماك	15	90	47.0	المعالجة بحرارة
والغابات (DAFF) (بدون تاريخ)				البخار 6
معالجة الصحة النباتية رقم 31	15	95	47.0	المعالجة بحرارة
(معالجة المانغو الهندية				البخار 7
Mangifera indica بحرارة البخار				
للتخلص من ذبابة Bactrocera				
(tryoni				
وكالة الحجر الحيواني والنباتي	20	90	47.0	المعالجة بحرارة
(2019) (APQA)				البخار 8
هيئة وقاية النبات في آســـيا والمحيط	20	95	47.0	المعالجة بحرارة
الهادئ (APPPC) (2021)				البخار 9
وكالة الحجر الحيواني والنباتي				
(2019) (APQA)				
هيئة وقاية النبات في آســـيا والمحيط	20	60	47.2	المعالجة بحرارة
الهادئ (APPPC) (2021)				البخار 10
وزارة الصناعات الأولية (MPI)				
(بدون تاریخ)				
Waddell وآخرون (1993)				
هيئة وقاية النبات في آســـيا والمحيط	20	95	47.5	المعالجة بحرارة
الهادئ (APPPC) (2021)				البخار 11

ملاحظات: الخيارات المكتوبة بخط عريض هي معالجات الصحة النباتية المعتمدة كملاحق بالمعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 28 (معاملات الصحة النباتية للآفات الخاضعة لقواعد الحجر الزراعي): تعتمد الهيئة معالجات الصحة النباتية رقم 46 النباتية؛ وتستوفي المعالجات الأخرى المدرجة في الجدول المعايير الواردة في المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية وقم 46 (المعايير الخاصة بالسلع من أجل تدابير الصحة النباتية) ولكن لم تعتمدها الهيئة.

ينبغي للمنظمات القطرية لوقاية النباتات أيضًا الرجوع إلى المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 42 (متطلبات استخدام المعالجات بالحرارة كتدابير للصحة النباتية).

وبالنسبة إلى المعالجات بحرارة البخار من 1 إلى 8 وكذلك 10، تعالج الثمار في غرفة معالجة بحرارة البخار، في حين تعالج الثمار، بالنسبة إلى المعالجة 9، في غرفة هواء ساخن عالى الضغط.

* بالنسبة إلى كل خيار، ترد المراجع بالترتيب الأبجدي. وليست المعلومات الداعمة المحددة متاحة للجمهور لجميع الخيارات المدرجة. وفي حال عدم توفر هذه المعلومات للجمهور، تقدَّم مراجع ذات صلة.

المصادر: انظر قسم المراجع.

5- المراجع

يشير هذا الملحق إلى المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية. وإنّ المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية متاحة على البوابة /https://www.ippc.int/ar/core-activities/standards-setting/ispms

5-1 النص الرئيسي

توصية هيئة تدابير الصحة النباتية رقم 3. الاستعاضة عن استخدام بروميد الميثيل أو الحد من استخدامه كتدبير من تدابير الصحة النباتية. أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات. روما، منظمة الأغذية والزراعة. الصحة النباتية. عام 2008. /https://www.ippc.int/ar/publications/84230

2-5 الجداول

- APHIS-PPQ (Animal and Plant Health Inspection Service, Plant Protection and Quarantine, Manuals Unit). 2023. Treatment manual, interim edn. United States Department of Agriculture. [Cited 18 November 2024]. https://www.aphis.usda.gov/trade-management/manuals; https://acir.aphis.usda.gov/s/treatment-hub
- APPPC (Asia and Pacific Plant Protection Commission). 2021. International movement of fresh mango (Mangifera indica) fruit. Regional Standard for Phytosanitary Measures (RSPM) 11. APPPC. Bangkok, FAO. 12 pp. https://openknowledge.fao.org/handle/20.500.14283/cb5357en
- APQA (Animal and Plant Quarantine Agency). 2012. [Import requirement for fresh mango fruits from Pakistan into Korea.] Republic of Korea (in Korean). [Cited 25 November 2024]. https://www.qia.go.kr/bbs/lawAnn/viewLawWebAction.do?id=190958&type=0
- APQA. 2016. [Import requirement for fresh mango fruits from India into Korea.] Republic of Korea (in Korean). [Cited 25 November 2024]. https://www.qia.go.kr/lawAnn/viewLawWebAction.do?id=190961&type=0
- APQA. 2019. [Import requirement for fresh mango fruits from Cambodia into Korea.]
 Republic of Korea (in Korean). [Cited 25 November 2024]. https://www.qia.go.kr/bbs/lawAnn/viewLawWebAction.do?id=201720&type=0
- Armstrong, J.W. & Mangan, R.L. 2007. Commercial quarantine heat treatments. In: J. Tang, E. Mitcham, S. Wang & S. Lurie, eds. *Heat treatments for postharvest pest control Theory and practice*, pp. 311–340. Wallingford, UK, CABI. 349 pp.
- **DAC (Department of Agriculture and Cooperation)**. 2003. *Plant Quarantine (Regulation of Import into India) Order*, 2003. New Delhi. 105 pp. [Cited 25 November 2024]. https://www.ppqs.gov.in/acts
- **DAFF (Department of Agriculture, Fisheries and Forestry)**. n.d. Manual of import country requirements. In: *Australian Government Department of Agriculture, Fisheries and Forestry*. [Cited 1 June 2024]. https://micor.agriculture.gov.au/Pages/default.aspx

- **European Union**. 2019. List of plants, plant products and other objects, originating from third countries and the corresponding special requirements for their introduction into the Union territory. In: Regulation (EU) 2019/2072 of 28 November 2019 establishing uniform conditions for the implementation of Regulation (EU) 2016/2031 of the European Parliament and the Council, as regards protective measures against pests of plants, and repealing Commission Regulation (EC) No 690/2008 and amending Commission Implementing Regulation (EU) 2018/2019. Annex VII, pp. 94–177. Official Journal of the European Union L, 319: 1–279. http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2019/2072/oj
- GACC (General Administration of Customs of the People's Republic of China). 2023. The minimum absorbed dose for phytosanitary irradiation treatment of *Bactrocera correcta* (Bezzi). In: *People's Republic of China entry–exit inspection and quarantine industry standards. SN/T5397–2022*. Beijing, China Customs Publishing House Co., Ltd. [Cited 25 November 2024]. http://codeofchina.com/standard/SNT5397-2022.html
- ICA (Instituto Colombiano Agropecuario). 2021. Work plan for the export of mango from the Republic of Colombia. Bogotá. 9 pp. [Cited 1 August 2023]. https://www.ica.gov.co/getattachment/9bace868-59ec-4202-bcf3-381dc1897cce/Mango.aspx
- **KEPHIS (Kenya Plant Health Inspectorate Service)**. 2022. Efficacy test report for a mango hot vapor treatment facility (HVT). KEPHIS/HQ/3/59/687. Reference available upon request.
- MERCOSUR (Southern Common Market). 2006. [Phytosanitary requirements for Mangifera indica (mango), according to country of destination and origin, for MERCOSUR member states.] MERCOSUR/GMC/RES. No 61/06, sub-standard 3.7.45 (in Spanish). Brasília. 9 pp. https://faolex.fao.org/docs/pdf/mrc104485.pdf
- MPI (Ministry for Primary Industries). n.d. Requirement documents for importing fresh fruit and vegetables. In: *Ministry for Primary Industries*. New Zealand Government. [Cited 1 March 2023]. https://www.mpi.govt.nz/import/food/fresh-fruit-vegetables/requirements
- Ndlela, S., Ekesi, S., Ndegwa, P.N., Ong'amo, G.O. & Mohamed, S.A. 2017. Post-harvest disinfestation of *Bactrocera dorsalis* (Hendel) (Diptera: Tephritidae) in mango using hotwater treatments. *Journal of Applied Entomology*, 141(10): 848–859. https://doi.org/10.1111/jen.12404
- **Srikachar, S. & Damrak, K.** 2024. Hot water immersion treatment of Nam Dorkmai mango infested with Oriental fruit fly, *Bactrocera dorsalis* (Hendel) for export. *Thai Agricultural Research Journal*, 42(1): 95–110. https://doi.org/10.14456/thaidoaagres.2024.9
- Song, Z.-J., Zhao, Q.-Y., Ma, C., Chen, R.-R., Ma, T.-B., Li, Z.-H. & Zhan, G.-P. 2023. Quarantine disinfestation of papaya mealybug, *Paracoccus marginatus* (Hemiptera: Pseudococcidae) using gamma and X-rays irradiation. *Insects*, 14(8): 682–695. https://www.mdpi.com/2075-4450/14/8/682
- Waddell, B.C., Clare, G.K., Maindonald, J.H. & Petry, R.J. 1993. Postharvest disinfestations of Bactrocera melanotus and B. xanthodes in the Cook Islands. Report 3. Wellington, New Zealand Ministry of Agriculture and Fisheries Regulatory Authority. 44 pp.
- Zakariya, A.A.-R.M. & Alhassan, N. 2014. Application of hot water and temperature treatments to improve quality of Keitt and Nam Doc Mai mango fruits. *International Journal of Scientific and Technology Research*, 3(9): 262–266. www.ijstr.org/final-print/sep2014/Application-Of-Hot-Water-And-Temperature-Treatments-To-Improve-Quality-Of-Keitt-And-Nam-Doc-Mai-Mango-Fruits.pdf

Zhao, Q.-Y., Ma, F.-H., Deng, W., Li, Z.-H., Song, Z.-J., Ma, C., Ren, Y. L., Du, X., & Zhan, G.-P. 2023. Phytosanitary irradiation treatment of the aerial root mealybug, *Pseudococcus baliteus* (Hemiptera: Pseudococcidae). *Journal of Economic Entomology*, 116(5): 1567–1574. https://doi.org/10.1093/jee/toad170